

اقرأ بعناية كافة التعليمات قبل استعمال الجهاز. احتفظ بهذه التعليمات.

- في حالة تعرض كابل التغذية للتلف، يجب استبداله من الشركة المنتجة نفسها أو من أحد مراكز الخدمة الفنية المعتمدين من قبلها، وذلك تجنباً للتعرض للأخطار.
- لا تغمر الجهاز في المياه أبداً.
- أثناء استعمال الجهاز، قد تصل درجة حرارة الباب و الأسطح الخارجية إلى درجة عالية. استعمل دائماً المسكات والمقابض والأزرار. وإذا لزم الأمر استعمل قفازات.
- هذا الجهاز يعمل على درجة حرارة عالية مما قد يسبب الحروق للمستخدم.

- يمكن السماح للأطفال فوق سن ال 8 سنوات وكذلك الأشخاص الذين لا يتمتعون بقدرات جسدية ونفسية وحسية كاملة أو لأشخاص محدودى الخبرة والمعرفة من استعمال الجهاز بشرط متابعتهم بدقة وتدريبهم أولاً على استعمال الجهاز بشكل آمن وتحذيرهم من مخاطرة. انتبهوا جيداً للأطفال ولا تتركوهم ليعبثوا بالجهاز. لا يسمح للأطفال بالقيام بعمليات التنظيف والصيانة الخاصة بالجهاز بمفردهم إلا إذا تجاوزوا سن ال 8 سنوات وعلى أن يكونوا تحت إشراف ذويهم. ضعوا الجهاز وكابل التغذية بعيداً عن متناول أيدي الأطفال الذين هم تحت سن ال 8 سنوات.
- لا تسخن الجهاز مسبقاً وهو فارغ.
- لا تشغل الجهاز بدون وجود أطعمة داخل الوعاء، لأن ذلك قد يتلف الجهاز.

- صُمم هذا الجهاز لأغراض الاستعمال المنزلي فقط. لا يسمح باستعماله في الأغراض التالية: الأماكن المخصصة للطهي للعاملين في المتاجر، المكاتب وغيرها من أماكن العمل مثل المزارع، نزلاء الفنادق، الموتيلات ومؤسسات الضيافة.
- يُمنع منعاً باتاً تشغيل هذا الجهاز بواسطة عداد خارجي أو عن طريق نظام التشغيل عن بُعد.



خطراً!

- عدم مراعاة هذه التحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة بالحروق الناتجة عن التعرض للخدمات الكهربائية الأمر الذي قد يُعرض حياتك للخطر.
- تأكد قبل استخدام الجهاز من أن الجهد الكهربائي يتناسب مع الجهد الكهربائي المذكور على لوحة البيانات.
- وصل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي الذي تكون سعته على الأقل 10 أمبير. لا تتحمل جهة التصنيع أية مسؤولية عن عدم مراعاة قواعد السلامة هذه.

⚠️ خطر التعرض للحروق!

قد يؤدي عدم مراعاة هذه التحذيرات إلى الإصابة بالحروق أو اللسع.

- أثناء الاستعمال يكون هذا الجهاز ساخناً. ولذلك لا يجب تركه أبداً في متناول أيدي الأطفال.
- استخدم المقابض المناسبة لرفع وتحريك هذا الجهاز. لا تستعمل أبداً مقبض الوعاء لإتمام هكذا عملية.
- يُنصح بعدم ترك كابل التغذية على حافة السطح الذي يُوضع الجهاز عليه، حيث يتمكن الأطفال من انتزاعه بسهولة كما أنه يُمثل عقبة للمستخدم.
- يرجى الانتباه إلى البخار الذي قد يخرج من الفتحات وهو في درجة الغليان.



يرجى الانتباه!

قد يؤدي إهمال وعدم مراعاة هذه التحذيرات إلى تعرضك للإصابة أو إلى تعرض الجهاز للتلف.

- لا تضع الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة.
- يتم تثبيت الوعاء تلقائياً في الدبوس المركزي. لا تلمسه يدوياً في محاولة منك للبحث عن الوضع الصحيح وذلك تجنباً لكسره.
- لا تضع أي شيء في فتحات التهوية. لا تسدها.
- لا تملأ الوعاء بالسوائل فوق المستوى الأقصى (MAX) (R).
- لا تقم بصب كمية من الزيت في الوعاء أعلى من المستوى الأقصى على كوب مقياس الزيت (المستوى 5).



انتبه جيداً:

- يُشير هذا الرمز إلى نصائح ومعلومات هامة للمستخدم.
- قبل استعمال الجهاز لأول مرة قم بنزع كل المحتوي الورقي حول الجهاز من كارتونة الحماية، كتيب التعليمات، الأكياس البلاستيكية، إلخ.
- قبل استعمال الجهاز لأول مرة، اغسل جيداً الوعاء وملقعة المزج والغطاء بالماء الساخن ومسحوق الغسيل السائل الذي يستخدم في غسل الأطباق.
- بعد انتهاء العملية، قم بتجفيف كافة العناصر بعناية و قم أيضاً بإزالة بقايا المياه التي تكون قد تجمعت في أسفل الوعاء.
- عند استخدام الجهاز لأول مرة سوف يصدر منه رائحة جديدة وهذا أمر طبيعي للغاية. وفي تلك الحالة يجب عليك تهوية المكان.
- يجب وضع الجهاز على بعد 20 سم على الأقل من مصدر التيار الكهربائي الذي سيتم توصيل الجهاز به.

بيانات فنية

الأبعاد (ط X ع): 270x325x395 مم
الوزن: 4,6 كجم

لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى لوحة الخصائص الفنية المثبتة على الجهاز.



الجهاز متطابق مع اللوائح الأوروبية التالية:

- لائحة الجهد المنخفض رقم 2006/95/EC و ملحقاتها.
- يتوافق الجهاز الذي بين أيدينا مع اللائحة الأوروبية رقم 2004/108/EC الخاصة بالتوافق الكهرومغناطيسي EC و اللائحة الأوروبية رقم 1935/2004 الصادرة في تاريخ 27/10/2004 المتعلقة بالمواد التي لها احتكاك مباشر بالغذاء.
- اللائحة الأوروبية الاحتياطية رقم 1275/2008

التخلص من الجهاز

وفقاً لنصوص اللائحة الأوروبية رقم 2002/96/EC لا ينبغي مطلقاً التخلص من الجهاز عن طريق إلقائه في سلة النفايات المنزلية ولكن يلزم تسليمه إلى أحد المراكز الرسمية لتجميع وإعادة تصنيع النفايات.

وصف الجهاز

A	غطاء
B	مقبض مُنظم الحرارة
C	فتحة مراقبة الطهي يمكن فصلها
D	المستوى الأقصى MAX
E	معلقة المزج
F	وعاء مطلي بالسيراميك
G	مؤشر المقبض
H	مقبض الوعاء
I	كوب صغير لقياس الزيت (مستوى من 1 حتى 5)
L	مقبض يستخدم في رفع الجهاز
M	جسم الجهاز
N	عداد دقائق يمكن فصله
O	زر تشغيل التسخين السفلي
P	زر التشغيل / الإطفاء مع إضاءة
Q	زر فتح الغطاء
R	وعاء تجميع التكثيف

الاستعمال لأول مرة

انتبه جيداً: قبل استعمال الجهاز لأول مرة، اغسل الوعاء (F) جيداً وملعقة المزج (E) والفتحة التي يمكن فصلها (C) بالماء الساخن ومسحوق الغسيل المحايد الذي يستخدم في غسيل الأطباق.

اتبع ما يلي:

- افتح الغطاء (A) بالضغط على زر (Q) (شكل رقم 1).
- حرر الفتحة التي يمكن فصلها (C) بالضغط على كلا

الزرين (S) (شكل رقم 2).

- قم برفع مقبض الوعاء (H) حتى سماع صوت الغلق (شكل رقم 3).
- فك الوعاء (F) عن طريق سحبه إلى أعلى (الشكل رقم 4).
- اسحب ملعقة المزج (E) من قاعدتها (شكل رقم 5).
- اغسل الوعاء (F) وملعقة المزج (E) و الفتحة القابلة للفصل (C) (شكل رقم 6).
- بعد انتهاء العملية، قم بتجفيف كافة العناصر بعناية و قم بإزالة بقايا المياه المحتملة التي تكون قد تجمعت أسفل الوعاء (F).

الطهي بملعقة المزج

- **انتبه جيداً:** هذا النوع من الطهي مناسب بصفة خاصة لطهي البطاطس.
- أدخل الوعاء (F) من جديد في جسم الجهاز (M) و ثبته بشكل صحيح.
- اخفض مقبض الوعاء (H) بتدويره على المؤشر (G) (شكل رقم 7).
- ضع ملعقة المزج (E) في قاعدتها (دبوس موضوع أسفل الوعاء).
- قم بصب المكونات المراد طهيها في الوعاء (F)، مع مراعاة المقادير المشار إليها في جدول الطهي / الوصفات.
- أضف الزيت، إذا كان مذكوراً في عملية الطهي المرادة، مع الإشارة إلى المقادير الواردة في جدول الطهي/الوصفات مُستعينا بكوب القياس (I).
- أغلق الغطاء (A).
- وصل قابس الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.
- اضغط زر التشغيل / الإيقاف (P) الذي سيضاء.
- تبدأ عندئذ عملية الطهي.
- قم بإعداد وقت الطهي المطلوب بالضغط على الزر الموجود على عداد الدقائق (N) (شكل رقم 8)، عندئذ ستعرض الشاشة الدقائق التي تم ضبطها.
- على الفور تبدأ الأرقام بالوميض، وهذا يعني أنه قد بدأ وقت الطهي. سيتم عرض الدقيقة الأخيرة بالثواني.
- في حالة وقوع خطأ ما يمكنك تعديل مدة الطهي بواسطة الضغط على الزر لأكثر من 2 ثانية. يتم تصفير الشاشة، عندئذ كرر العملية من بدايتها.
- سيقوم عداد الدقائق بالتنبيه الى نهاية زمن الطهي باطلاق صفرتين منفصلتين بينهما 20 ثانية. لإطفاء التنبيه الصوتي يكفيك الضغط على زر عداد الدقائق.

انتبه جيداً: عداد الدقائق لا يُطفئ الجهاز

انتبه جيداً: للحصول على نتائج مبهرة، يجب البدء بتدوير ملعقة المزج (E) بعد إنطلاق عملية الطهي ببضع دقائق.

i **انتبه جيداً:** أثناء عملية طهي الطعام يمكن فتح الغطاء (A) بغرض إضافة بعض المكونات أو بهدف فحص مستوى الطبخ نفسه. إذا استتوقف التهوية للحظات، و تعود لعملها بمجرد غلق الغطاء.

i **انتبه جيداً:** مع تفعيل زر التشغيل، وإزالة الوعاء، يؤدي هذا إلى إطفاء الجهاز الذي سيعاود التشغيل مرة أخرى بمجرد إعادة تركيب الوعاء.

- قم بإيقاف الجهاز بالضغط على مفتاح التشغيل\ الإيقاف. (P). مرة أخرى.

فصل عداد الدقائق

- لفصل عداد الدقائق (N) من قاعدته، اضغط على الجزء الأيسر من الشاشة حتى يتم تدويره (شكل رقم 9) ثم قم بسحبه (شكل رقم 10).
- لإعادة تركيب عداد الوقت قم بإدخاله في الدبابيس الموجودة في الجانب الآخر ثم اضغط عليه حتى يتم إدخاله (الشكل رقم 11)، ثم قم بتدويره كما هو موضح في الشكل رقم 12.

i **انتبه جيداً:** لاستبدال البطارية الموجودة في عداد الدقائق، توجه إلى أحد مراكز الصيانة المعتمدة.

التنظيف والصيانة

⚡ خطر! يجب دائماً فصل القابس من مصدر التيار الكهربائي قبل القيام بأى عملية تنظيف ثم اترك الجهاز حتى يبرد.

لا تغمر الجهاز أبداً في الماء ولا تضعه تحت صنوبر المياه مباشرة. في حالة تسرب المياه إلى داخل الجهاز، فإن ذلك قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية.

- اغسل بعناية الوعاء (F) وملقعة المزج (E) و فتحة المراقبة (C) بمياه دافئة ومسحوق غسيل أطباق. يمكن غسل الوعاء في غسالة الأطباق، و مع ذلك، يمكن أن يقلل غسل الوعاء بشكل متكرر من خصائص طلاء السيراميك الخاص به.
- نظف شبكة خروج الهواء الساخن (B) دون فكها.

i **انتبه جيداً:** لغسل الوعاء (F)، لا تستعمل أي أدوات معدنية كاشطة أو حادة، و لكن فقط قطعة قماش ناعمة مع مسحوق غسيل أطباق.

i **انتبه جيداً:** أثناء عملية طهي الطعام يمكن فتح الغطاء (A) بغرض إضافة بعض المكونات أو بهدف فحص مستوى الطبخ نفسه. ستوقف التهوية للحظات، و تعود لعملها بمجرد غلق الغطاء.

i **انتبه جيداً:** مع تفعيل زر التشغيل، وإزالة الوعاء، يؤدي هذا إلى إطفاء الجهاز الذي سيعاود التشغيل مرة أخرى بمجرد إعادة تركيب الوعاء.

- قم بإيقاف الجهاز بالضغط على مفتاح التشغيل\ الإيقاف. (P). مرة أخرى.

الطهي بدون ملقعة المزج

- أدخل الوعاء (F) من جديد في جسم الجهاز (M) وثبته بشكل صحيح.
- اخفض مقبض الوعاء (H) بتدويره على المؤشر (G) (شكل رقم 7).
- قم بصب المكونات المراد طهيها في الوعاء (L)، مع مراعاة المقادير المشار إليها في جدول الطهي\الوصفات.
- أضف الزيت، إذا كان منصوص عليه في عملية الطهي المطلوبة، مع الإشارة إلى المقادير الواردة في جدول الطهي\الوصفات مُستعينا بكوب القياس (l).
- أغلق الغطاء (A).
- وصل قابس الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.
- اضغط زر التشغيل / الإيقاف (P) الذي سيضاء.
- تبدأ عندئذ عملية الطهي.
- قم بإعداد وقت الطهي المطلوب بالضغط على الزر الموجود على عداد الدقائق (N) (شكل رقم 8)، عندئذ ستعرض الشاشة الدقائق التي تم ضبطها.
- على الفور تبدأ الأرقام في الوميض، و هذا يعني أنه قد بدأ وقت الطهي. يتم عرض الدقيقة الأخيرة بالثواني.
- في حالة وقوع خطأ ما يمكنك تعديل مدة الطهي بواسطة الضغط على الزر لأكثر من 2 ثانية. سيتم تصفير الشاشة، عندئذ كرر العملية من بدايتها.
- سيقوم عداد الدقائق بالتنبيه الى نهاية زمن الطهي بإطلاق صغرتين منفصلتين بينهما 20 ثانية. لإطفاء التنبيه الصوتي يكفيك الضغط على زر عداد الدقائق.

i **انتبه جيداً:** عداد الدقائق لا يُطفئ الوعاء.

i **انتبه جيداً:** في حالة الطهي بدون استخدام ملقعة المزج، يبدأ الدبوس المثبت أسفل الوعاء بالدوران بعد إطلاق عملية الطهي ببضع دقائق.

السبب المحتمل/الحل	الخلل
احتمال تعطل جهاز الحماية الحرارية. توجه الى مركز الصيانة (ينبغي استبدال الجهاز)	الجهاز لا يقوم بعملية التسخين
ركب الوعاء بشكل صحيح	تم تركيب الوعاء بشكل خاطئ والجهاز لا يعمل
اغلق الغطاء بإحكام	الغطاء غير محكم الغلق والجهاز لا يعمل
ينبغي الانتظار لبضع دقائق بعد بدء عملية الطهي	ملقعة المزج (E) لا تدور

جدول الطهي

بطاطس

ملقعة المزج	مدة الطهي (دقيقة)	زيت	الكمية	النوع	الوصفة
نعم	40-42	مستوى 4	1.5 كجم (*)	طازجة	بطاطس مقطعة بسمك 1x1 سم
نعم	35-37	مستوى 3	1.25 كجم (*)		
نعم	30-32	مستوى 2	1 كجم (*)		
نعم	25-27	مستوى 1	750 جرام (*)		
نعم	36-38	بدون	1.25 كجم	مجمدة	
نعم	30-32	بدون	1 كجم		
نعم	26-28	بدون	750 جرام		
نعم	20-22	بدون	500 جرام		
نعم	37	مستوى 3	1 كجم	طازجة	بطاطس في الفرن
نعم	32	بدون	1 كجم	مجمدة	بطاطس ودجز
نعم	40	بدون	1 كجم	مجمدة	بطاطس جديدة
نعم	26	بدون	750 جرام	مجمدة	بطاطس كروكيت

(*) وزن البطاطس غير المقشرة

اللحوم - الدواجن

الوصفة	النوع	الكمية	زيت	مدة الطهي (دقيقة)	ملعقة المزج	نصائح
ناجتس دجاج	مجمدة	750 جرام	بدون	20	نعم	-
فخذ الدجاج	طازجة	650 جرام	بدون	35	لا	قم بقلها بعد 2-3 مرات
صدور الدجاج	طازجة	300 جرام	بدون	20	نعم	-
لحم عجل مطهو ببطء	طازج	600 جرام	مستوى 2	27	نعم	-
قطع من لحم العجل	طازجة	3 قطع	بدون	25	لا	قم بقلها بعد 15 دقيقة
أضلع لحم العجل	طازجة	1200 جرام	بدون	35	لا	قم بقلها بعد 2-3 مرات
كباب خايسا	طازج	800 جرام	بدون	22	لا	قم بقلها بعد 2-3 مرات
هامبورجر	طازج	4 قطع	بدون	25	لا	قم بقلها بعد 15 دقيقة
كرات اللحم	طازجة	450 جرام	بدون	27	نعم	-

السّمك - المحار

الوصفة	النوع	الكمية	زيت	مدة الطهي (دقيقة)	ملعقة المزج	نصائح
أصابع السمك	مجمدة	18 قطعة	بدون	19-22	لا	قم بقلها بعد 12 دقيقة
شراخ سمك السلمون	طازج	400 جرام	بدون	17-20	لا	قم بقلها بعد 11 دقيقة
فيلية سمك السلمون	طازج	350 جرام	بدون	12-15	لا	قم بقلها بعد 9 دقيقة
محار	طازجة	4 قطع	بدون	12-15	لا	-
حبار	طازجة	8 قطع	المستوى 1	17-20	لا	-
جمبري حجم كبير	طازجة	600 جرام	المستوى 1	17-20	نعم	-
جمبري	طازج	800 جرام	المستوى 1	17-20	نعم	-

خضروات - فاكهة

الوصفة	النوع	الكمية	زيت	مدة الطهي	ملعقة المزج
كوسا	طازجة	600 جرام	المستوى 5	20-25	نعم
بادنجان	طازجة	600 جرام	المستوى 3	20-25	نعم
فطر	طازجة	600 جرام	المستوى 2	15-20	نعم
نبات الهليون	طازجة	800 جرام	المستوى 5	25-30	نعم
فاكهة	طازجة	300 جرام	بدون	15-18	لا

أخرى

الوصفة	النوع	الكمية	زيت	مدة الطهي (دقيقة)	ملعقة المزج	نصائح
بايلا	مجمدة	600 جرام	بدون	15-17	نعم	قم بالمزج مرة واحدة
النوكى بطريقة سورينتينيا	مجمدة	550 جرام	بدون	13-15	نعم	قم بالمزج مرة واحدة
حلقات البصل	مجمدة	12/15 قطعة	بدون	15-17	لا	قم بتوزيعها بشكل متناسق في أسفل الوعاء قم بقلها بعد 10 دقائق

للحصول على مزيد من وصفات الطهي يمكنكم تحميل تطبيق قلاية دي لونجي